Zeitschrift: Mitteilungen / Schweizerische Aktuarvereinigung = Bulletin / Association Suisse des Actuaires = Bulletin / Swiss Association of Actuaries

Herausgeber: Schweizerische Aktuarvereinigung

Band: - (2009)

Heft: 1-2

Rubrik: Standeskommission SAV - Conseil professionnel ASA - Disciplinary committee SAA ; Standeskommission GR - Conseil professionnel PD - Disciplinary committee PG

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Standeskommission SAV – Conseil professionnel ASA – Disciplinary Committee SAA

Die Standeskommission im Sinne von Art. 11 der Statuten der SAV und der Art. 8 und 9 der Standesregeln für die Aktuare SAV (kurz: Standeskommission SAV) wird präsidiert von Prof. Dr. Philippe Maeder, c/o Swiss Re, Postfach, CH-8022 Zürich.

Allfällige Korrespondenz bezüglich Disziplinarverfahren gemäss «Reglement der Standeskommissionen» vom 6. September 1997 ist an den Präsidenten der Standeskommission SAV zu richten.

Le Conseil professionnel au sens de l'art. 11 des Statuts de l'ASA et des art. 8 et 9 des Normes de conduite des actuaires ASA (en abrégé: Conseil professionnel ASA) est présidé par le professeur Philippe Maeder, c/o Swiss Re, case postale, CH-8022 Zurich.

Toute correspondance relative aux procédures disciplinaires du Règlement des Conseils professionnels doit être adressée au Président du Conseil professionnel ASA.

The Disciplinary Committee (see art.11 of the Statuts of the SAA and art. 8 and 9 of the Code of Professional Conduct, abbr: Disciplinary Committe SAA) is presided over by Prof. Philippe Maeder, c/o Swiss Re, Postfach, CH-8022 Zürich.

All correspondence related to disciplinary procedures should be sent to the President of the Disciplinary Committee SAA.

Standeskommission GR – Conseil professionnel PD – Disciplinary Committee PG

Die Standeskommission gemäss Art. 17 und 18 der «Grundsätze und Richtlinien 2000 für Pensionsversicherungsexperten» vom 28.8.2000 der SAV und der Schweizerischen Kammer der Pensionskassenexperten (kurz: Standeskommission GR) hat seit der Neuwahl im August 2009 und dem Rücktritt ihres Präsidenten keine konstituierende Sitzung abgehalten.

Allfällige Korrespondenz bezüglich Disziplinarverfahren gemäss «Reglement der Standeskommissionen» vom 6. September 1997 sind an die SAV Geschäftsstelle zu richten, die sie an alle Mitglieder der Standeskommission GR weiterleiten wird.

Le Conseil professionnel au sens des art. 17 et 18 des «Principes et Directives 2000 pour les experts en assurances de pension» du 28.8.2000 de l'ASA et de la Chambre suisse des Actuaires-Conseil (en abrégé: Conseil professionnel PD) n'a pas organisé de séance constitutive depuis les élections d'août 2009 et le retrait de son Président.

Toute correspondance relative aux procédures disciplinaires du Règlement des Conseils professionnels doit être adressée au Centre Opérationnel de l'ASA, qui transmettra la correspondance à tous les membres du Conseil professionnel PD.

Since the election of the members of the the Disciplinary Committee (see art.17 and 18 of the «Grundsätze und Richtlinien 2000 für Pensionsversicherungsexperten» from 28 August 2000 of the SAA and the professional association of the «Pensionskassen-Experten», abbr: Disciplinary Committee PG) dated 29 August 2009, there was to date no constitutional meeting to elect a president of the Disciplinary Committee PG.

Therefore, all correspondence related to disciplinary procedures should be sent to the SAA Office, which will distribute all incoming correspondance to all members of the Disciplinary Committee PG. As soon as a president is in place, the disciplinary procedures will be followed according to the "Reglement der Standeskommission" from 6 September 1997.